



Migração, Interculturalidades e Género



2. PROJECTO

Migração, Interculturalidades e Género

Projecto:

“Debates sobre assuntos europeus”

Antecedentes e justificação

O Projecto **Migração, Interculturalidades e Género** surge da reflexão emergente a partir de algumas experiências desenvolvidas pela UMAR e em Parceria com outras associações e entidades, das quais se destaca.

- Em 2005/2006, o Projecto dirigido a mulheres imigrantes, com uma componente de estudo e acção, no âmbito do Estágio de duas jovens estagiárias da UMAR Açores, no Programa Estagiar L, em que se desenvolveu um programa que incluiu entrevistas a mulheres imigrantes, nos Açores.
- Já no corrente ano, (2007) integrado no Projecto *Nas Asas da Igualdade*, Projecto construído pela UMAR Açores para assinalar *2007 Ano Europeu da Igualdade*, realizou-se, no mês de Junho, um evento sobre *Migração no Feminino*. Foi uma Parceria conjunta da AIPA e UMAR Açores, e especial colaboração da Biblioteca Pública e Regional de Ponta Delgada, onde decorreu o evento. Esta iniciativa contou com a presença de algumas dezenas de pessoas (sobretudo imigrantes) e incluiu: um Painel com testemunhos de mulheres migrantes, uma Exposição de Fotografias de Tatiana Macedo e um Convívio/Lanche “Sabores de lá”

Finalmente a ideia deste projecto surge integrada no objectivo de corresponder ao Programa Europeu *“Debates sobre assuntos europeus”* - ***Convite à apresentação de propostas para participação dos cidadãos em debates sobre assuntos europeus (público-alvo: jovens e mulheres)***



Migração, Interculturalidades e Género



O projecto **Migração, Interculturalidades e Género** visa contribuir para suplantar uma lacuna ao nível do relacionamento da população feminina imigrante nos Açores com as outras mulheres imigrantes e residentes, formando-se assim a sua rede social, e promover debates com a população em geral onde se incluam população imigrante, nomeadamente mulheres e jovens.

Objectivos e Actividade:

- Promover um aumento da "Auto-estima Cultural", fomentando o conhecimento das diferentes culturas que nos rodeiam - não só das culturas - das culturas e das pessoas.
- Contribuir para a criação de laços reais entre @s participantes. Proporcionando-lhes e incentivando o protagonismo e dinamizando sessões onde possam expressar, comunicar e dar-se a conhecer mediante a sua cultura, partilhando:

- Alimentação.
- Artes.
- Danças.
- Língua. (Uma introdução básica).
- História dos seus países.

Criação de Grupos de debate (Apoio Emocional) sobre:

- Saudades da sua família.
- Dificuldades sócio-económicas
- Trajectorias e vivências.
- Representações (imagens) das imigrantes: nos Açores, na Europa, etc...



Migração, Interculturalidades e Género



A fim de incluir jovens, pretende-se desenvolver as mesmas acções mas com as sessões mais dirigidas, e com temáticas que façam parte da sua realidade, como são:

- Música
- Brincadeiras
- Desportos
- Etc

Seminários Temáticos:

Realização de um Seminário Temático sobre a Migração e a Interculturalidade, abertos ao público em geral, com especial envolvência da população imigrante nos Açores.

Este Seminário se realizará na ilha de São Miguel, com a participação de 2 pessoas vindas do Continente e duas inter-ilhas.

UMAR Açores

Clarisse Canha

http://ec.europa.eu/portugal/concursos_apoios/subvencoes/concursos/concurso_debates_assuntos_europeus_pt.htm



Migração, Interculturalidades e Género



3. AVALIAÇÃO INICIAL:

É desde o início de Janeiro que estamos a trabalhar neste projecto. Para chegar a este ponto, fizemos duas grandes parcerias com as que assinamos protocolos (em anexo).

No decorrer deste mês atingimos alguns objectivos como:

- Elaborar e assinar dois protocolos de parceria, um com a Associação de Imigrantes dos Açores (AIPA) e um outro com a Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada.
- Tivemos reuniões semanais com cada uma das entidades parceiras.
- Tivemos uma reunião com o Conservatório Regional para uma futura parceria.
- O desenhador gráfico Luís Roque elaborou: (ver em anexo)
 - Um logotipo do Projecto
 - Um cartaz informativo para publicitar o projecto
- Foi distribuído o Cartaz do projecto, em diferentes estabelecimentos de Ponta Delgada, e associações.
- Apresentamos o Projecto na página mensal da UMAR Açores no Açoriano Oriental, no dia 27 de Janeiro 2008.
- Elaboramos uma nota de imprensa e enviamos aos meios da comunicação social da Região. Surgindo na sequência entrevistas aos O.C.S.
- O Projecto vai ser apresentado no sábado dia 2 de Fevereiro, no Programa da rádio RDP Açores, no espaço da AIPA.
- Até o dia de hoje temos recebido 10 inscrições, de mulheres que querem participar nas sessões, o que podemos valorizar como muito positivo, já que o número máximo de participantes é 15.

Fazendo uma análise geral, podemos dizer que o início do projecto está a decorrer de uma



Migração, Interculturalidades e Género



maneira muito positiva, e esperamos que na continuação deste projecto esta valorização positiva continue em crescendo.

4. ANEXOS:



Migração, Interculturalidades e Género



4.1. Sobre as Sessões

Grupo aproximado de 15 pessoas. Grupo constituído na maioria por imigrantes, quando tenhamos 70% de mulheres imigrantes ocupar com mulheres nacionais.

Nas actividades das danças e cozinha as mulheres são as monitoras do grupo, sempre com o apoio da técnica.

Duração: 1h cada sessão: 1 sessão por semana na parte da tarde.

Também está prevista a visita a algumas organizações como a AIPA, a UMAR. e outras actividades que possam surgir como visionar filmes, etc.

As sessões serão elaboradas semanalmente, já que sempre dependerão do grupo e as suas necessidades.



Migração, Interculturalidades e Género



4.2. Logótipo do Projecto:



Migração, Interculturalidades e Género



4.3. Actividades

	1ª Sessão			
JANEIRO	<p>Jogo apresentação Do projecto e das participantes. Mapa Mundo Caixa dos sentimentos. (sempre a levamos). Apresentação do Livro viajante.</p>			
FEVEREIRO	<p>Livro viajante</p> <p>Actividade de reflexão</p> <p>Receita culinária, Dança ou Grupo apoio sentimentos</p>	<p>Livro viajante</p> <p>Actividade de reflexão</p> <p>Receita culinária, Dança ou Grupo apoio sentimentos</p>	<p>Livro viajante</p> <p>Actividade de reflexão</p> <p>Receita culinária, Dança ou Grupo apoio sentimentos</p>	<p>Livro viajante</p> <p>Actividade de reflexão</p> <p>Receita culinária, Dança ou Grupo apoio sentimentos</p>
MARÇO				
ABRIL				
MAIO				
JUNHO				



Migração, Interculturalidades e Género



Algumas das Actividades de reflexão

- MUSEU:

Realizar um pequeno museu com **objectos** do dia a dia procedentes **dos diferentes países**. Conversar sobre os seus usos e costumes.

- VAMOS DE VIAGEM:

Descrever as coisas que levamos na mala quando fazemos uma viagem. Assim vamos ver as **coisas que leva uma mulher quando vai a outro país**. Escrevê-lo individualmente e depois levá-lo ao grupo.

- SOB A PELE:



Migração, Interculturalidades e Género



Para **trabalhar os nossos preconceitos**. Em pares. Repartir etiquetas com os nomes de diferentes países, e procuramos o que têm em comum as pessoas destas duas nacionalidades e em que se diferenciam. Depois levamos os resultados ao grupo e analisamos aquelas características que diferenciam de maneira universal aos seres humanos.

- **EXCLUIDAS:**

Repartir a cada participante do grupo um pedaço de corda. Pedir a 5 pessoas que saiam do quarto. Ganham aquelas pessoas que consigam se unir para fazer a corda mais cumprida. O grupo maioritário não poderá falar nem deixar participar na união dos pedaços para a criação da corda mais cumprida ao grupo que no princípio deixamos fora do quarto. Assim ao finalizar haverá dois grupos, um com uma corda muito cumprida e outro com uma corda pequenina. **Analisar como é que se sentiram as excluídas.**

- **DICCIONARIO:**

Buscar o significado da palavra: IMIGRANTE/ EMIGRANTE/ EXTRANGERO/ DESPLAZADO / TURISTA/ EXILIADO/ REFUGIADO/ INVITADO. Estudar as diferentes **conotações que socialmente têm estes termos.**

- **A CARTA:**

Cada participante tem de escrever uma carta a alguém do seu país de origem explicando como foi a viagem, a chegada e a nossa vida cá nos Açores. Lê-la de maneira voluntária. **Trabalhamos com isto a parte emocional, as saudades...**

- **INTERCAMBIO CULTURAL:**

Por grupos realizar listados com **as influências dos outros povos**. Por exemplo: a comida chinesa, a musica cubana...Com mais importância no análises das influencias dos povos das nossas participantes.

- **OS DUELOS:**

Compartir a separação que atravessam as mulheres quando emigram.

Cada uma das participantes escreverá num cartão o mais valioso que deixaram no seu país. Depois colocados em círculo leram em voz alta o conteúdo do cartão. Uma vez leia o seu cartão a última participante, queimaremos o cartão e o deitaremos no caixote de lixo.

4.4 Cartaz, Publicidade:



Migração, Interculturalidades e Género



Tu existes, tu contas!

Conta a tua língua, a tua comida, a tua música, os teus sentimentos, a tua cultura... Contas TU, aqui, na sociedade. Tu existes e tu contas! Vem ter connosco nas três primeiras quartas (às 18h30) e no último sábado (às 17h) de cada mês, à Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada (BPARPD), para partilhar as diferentes culturas que se vivem neste momento, aqui, em São Miguel. Vamos aprender as danças, as receitas, as músicas, os jogos, em suma, a cultura das nossas diferentes origens! Possibilidade de apoio e serviço educativo para as crianças no decorrer das sessões.

Inscrições em Ponta Delgada: UMAR (Rua de São João, 33-2º), AIPA (Rua do Mercado 53 H) ou na BPARPD (Rua Largo do Colégio)
Para resolver dúvidas: UMAR (296 283221 ou umar.nadia@gmail.com), AIPA (296 286365)
Organização: UMAR - Açores, em Parceria com a AIPA e a BPARPD
Apoio: Direcção Regional das Comunidades





Migração, Interculturalidades e Género



4.5. Ficha de Inscrição



Migração, Interculturalidades e Género



4.6 Protocolos Assinados:



-Açores



Migração, Interculturalidades e Género

Protocolo



Atendendo ao comum interesse em reforçar as relações interpessoais e inter-culturais entre as pessoas nascidas cá e as nascidas fora, assim como reforçar os canais de informação junto da/os imigrantes e da sociedade açoriana.

Assim, entre a Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada para este acto representada pela Dr. Isabel Iva Matos – Chefe de Divisão de Biblioteca e Documentação e a UMAR-Açores – União de Mulheres Alternativa e Resposta, aqui representada pela sua presidente, Maria Clarisse Ramos Canha Fernandes, é celebrado o presente protocolo de cooperação, de acordo com o estipulado nas cláusulas seguintes:

Cláusula Primeira

O presente protocolo tem por objecto a concretização do projecto “Migração e Interculturalidade e Género” promovido pela UMAR Açores em parceria com a Biblioteca Pública de Ponta Delgada e a AIPA, com o qual visa promover as relações interpessoais e o diálogo intercultural entre os/as imigrantes e a sociedade de acolhimento. Projecto apoiado pela Direcção Regional das Comunidades.

Cláusula Segunda

A UMAR-Açores compromete-se a:

- Desenvolver o projecto “Migração, Interculturalidade e Género”.
- Fazer menção da parceria com a Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada.
- Publicitar entre as nossas participantes os serviços que a Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada oferece para elas e as suas famílias.
- Qualquer actividade a desenvolver na BPARPD deverá ser calendarizada em conjunto com a antecedência mínima de 30 dias

Cláusula Terceira

A Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada compromete-se a:

- Disponibilizar um dos seus espaços, uma hora e meia, uma vez por semana durante seis meses, para a realização das sessões.
- Publicitar o projecto “Migração, Interculturalidade e Género” nas suas agendas mensais.



Migração, Interculturalidades e Género



- Disponibilizar, quando possível e acordado previamente, um serviço lúdico e educativo para as crianças das nossas participantes durante a realização das sessões.
- Disponibilizar o seu auditório todas as quartas feiras do mês de Março do 2008 para a realização de um ciclo de cinema no feminino tocando a temática da migração e a interculturalidade.
- Disponibilizar a sua “sala de jantar” para o Seminário sobre Migrações e encerramento do Projecto no mês de Junho.

Cláusula Quarta

A UMAR-Açores e a Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada obrigam-se a cumprir o presente protocolo, aceitando-o nos termos constantes das cláusulas expressas.

O seguinte protocolo é feito em duplicado, destinando-se um exemplar a cada outorgante, sendo constituído por duas folhas, rubricada esta última pelos referidos outorgantes.

Ponta Delgada, 13 de Dezembro de 2007

Pela UMAR-Açores
Maria Clarisse Ramos Canha Fernandes

Pela Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada
Isabel Iva Matos





Migração, Interculturalidades e Género



Protocolo

Atendendo ao comum interesse em reforçar as relações interpessoais e inter culturais entre as pessoas nascidas cá e as nascidas fora, assim como reforçar os canais de informação junto das/os imigrantes e da sociedade açoriana.

Assim, entre a AIPA – Associação dos Imigrantes nos Açores para este acto representada pelo Presidente da Direcção Paulo Renato Andrade Mendes e a UMAR-Açores – União de Mulheres Alternativa e Resposta, aqui representada pela sua presidente, Maria Clarisse Ramos Canha Fernandes, é celebrado o presente protocolo de cooperação, de acordo com o estipulado nas cláusulas seguintes:

Cláusula Primeira

O presente protocolo tem por objecto a concretização do projecto “Migração e Interculturalidade e Género” promovido pela UMAR Açores em parceria com a AIPA e a Biblioteca Pública de Ponta Delgada, com o apoio da Direcção Regional das Comunidades, o qual visa promover as relações interpessoais e o diálogo intercultural entre os/as imigrantes e a sociedade de acolhimento.

Cláusula Segunda

A UMAR-Açores compromete-se a:

- Desenvolver o projecto “Migração, Interculturalidade e Género”.
- Fazer menção da parceria com a AIPA.

Cláusula Terceira

A Aipa compromete-se a:

- Colaborar num sentido de fornecer a orientação e informação às técnicas da UMAR-Açores sobre a realidade migratória da região.



Migração, Interculturalidades e Género



- Publicitar o projecto “Migração, Interculturalidade e Género” junto da sua população alvo.
- Disponibilizar a sua sede para a visita das participantes no projecto.

Cláusula Quarta

A UMAR-Açores e a AIPA obrigam-se a cumprir o presente protocolo, aceitando-o nos termos constantes das cláusulas expressas.

O seguinte protocolo é feito em duplicado, destinando-se um exemplar a cada outorgante, sendo constituído por duas folhas, rubricada esta última pelos/as referidos/as outorgantes.

Ponta Delgada, 18 de Dezembro de 2007

Pela UMAR-Açores
Maria Clarisse Ramos Canha Fernandes

Pela AIPA
Paulo Renato Andrade Mendes



Migração, Interculturalidades e Género



4.7 Página da UMAR Açores no A.O.



Migração, Interculturalidades e Género



4.8 Nota de Imprensa